

## ORDINANCE No. 185

### Powers of Laender respecting the Press

WHEREAS It is expedient that the publication of certain newspapers licensed by Military Government or by Ministers President shall not be impeded;

AND WHEREAS doubts have arisen whether Laender have, under Military Government Ordinance No. 57, the powers necessary for the regulation of this matter;

NOW, THEREFORE, IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS:—

#### ARTICLE I

##### Powers of Laender

1. A Land Legislature may enact legislation providing for the placing at the disposal of the newspapers specified in the Schedule to this Ordinance any premises, machines and other technical equipment and services necessary for the publication of licensed newspapers.

2. For this purpose they may, in particular, prolong the duration of existing contracts under which premises, machines and other technical equipment have been placed at the disposal of newspaper concerns.

3. Enactments made in pursuance of this Ordinance must provide for compensation to the owners of an amount equivalent to the services in pursuance of such legislation.

#### ARTICLE II

##### Saving

4. Legislation enacted in pursuance of this Ordinance shall not permit the permanent alienation of property or rights without the consent of the owner.

#### ARTICLE III

##### Effective Date

5. This Ordinance shall become effective on the 29th April 1949.

BY ORDER OF MILITARY GOVERNMENT

## VERORDNUNG No. 185

### Befugnisse der Länder auf dem Gebiet des Pressewesens

Es ist zweckmäßig, daß die Veröffentlichung gewisser von der Militärregierung oder den Ministerpräsidenten lizenzierter Zeitungen in keiner Weise behindert wird.

Da jedoch Zweifel darüber entstanden sind, ob die Länder auf Grund der Verordnung Nr. 57 der Militärregierung die zum Erlass von Rechtsvorschriften auf diesem Gebiet erforderlichen Befugnisse besitzen,

WIRD HIERMIT FOLGENDES VERORDNET:

#### ARTIKEL I

##### Befugnisse der Länder

1. Die gesetzgebenden Körperschaften der Länder können Rechtsvorschriften erlassen, auf Grund derer den in der Anlage zu dieser Verordnung aufgeführten Zeitungen alle für die Veröffentlichung zugelassener Zeitungen erforderlichen Räumlichkeiten, Maschinen und sonstigen technischen Einrichtungsgegenstände und Hilfsmittel zur Verfügung gestellt werden.

2. Zu diesem Zwecke können sie insbesondere die Laufzeit bestehender Verträge verlängern, durch die Zeitungsverlegern Räumlichkeiten, Maschinen und sonstige technische Einrichtungsgegenstände zur Verfügung gestellt worden sind.

3. Die auf Grund dieser Verordnung erlassenen Rechtsvorschriften müssen Bestimmungen dahingehend enthalten, daß den Eigentümern eine Vergütung in Höhe eines Betrages gezahlt wird, der dem Wert der auf Grund der Rechtsvorschriften gewährten Leistungen entspricht.

#### ARTIKEL II

##### Vorbehalt

4. Auf Grund dieser Verordnung erlassene Rechtsvorschriften dürfen nicht zulassen, daß den Eigentümern ohne ihre Zustimmung Vermögensgegenstände oder Rechte dauernd entzogen werden.

#### ARTIKEL III

##### Inkrafttreten

5. Diese Verordnung tritt am 29. April 1949 in Kraft.

IM AUFTRAGE DER MILITÄRREGIERUNG

### SCHEDULE / ANLAGE

Aachener Volkszeitung  
Kölnische Rundschau  
Allgemeine Kölnische Rundschau  
Rheinische Post  
Westfalen Zeitung  
Westfalen Post  
Westfälische Nachrichten  
Aachener Nachrichten  
Rhein-Echo  
Westfälische Rundschau  
Rheinische Zeitung  
Ruhr-Nachrichten  
Freie Presse  
Neue Ruhr-Zeitung  
Freies Volk  
Volksstimme  
Volks-Echo  
Neue Volkszeitung  
Westdeutsche Rundschau  
Westdeutsches Tageblatt  
Rhein-Ruhr-Zeitung  
Neuer Westfälischer Kurier  
Handelsblatt (Westdeutsche Wirtschaftszeitung)  
Der Bund  
Westdeutsche Allgemeine Zeitung  
Westdeutsche Zeitung

Kieler Nachrichten  
Schleswig-Holsteinische Volkszeitung  
Lübecker Freie Presse  
Norddeutsches Echo  
Lübecker Nachrichten  
Südschleswigsche Heimatzeitung  
Flensburger Tageblatt  
Flensburg Avis  
Hamburger Allgemeine Zeitung  
Hamburger Echo  
Hamburger Volkszeitung  
Hamburger Freie Presse  
Niederdeutsche Zeitung  
Die Zeit  
Hamburger Abendblatt  
Hannoversche Neueste Nachrichten  
Neues Tageblatt  
Braunschweiger Zeitung  
Hannoversche Presse  
Nordwestdeutsche Rundschau  
Niedersächsische Volksstimme  
Lüneburger Landeszeitung  
Nordwest-Zeitung  
Norddeutsche Zeitung  
Deutsche Volkszeitung  
Neuer Vorwärts